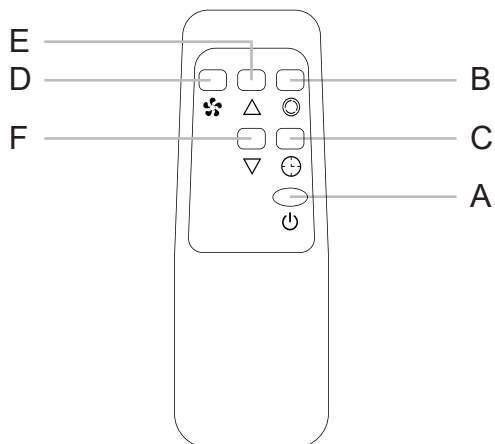
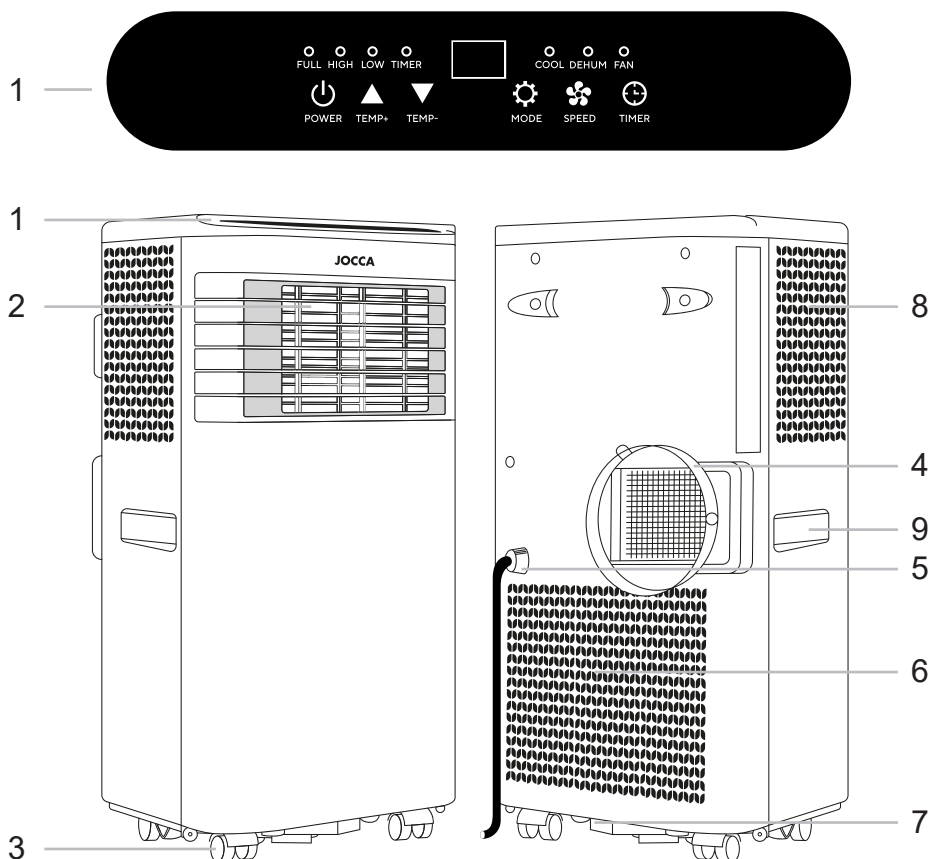


ref.: 2340





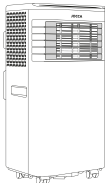
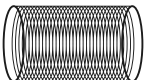
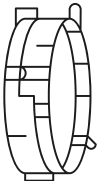
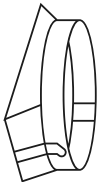
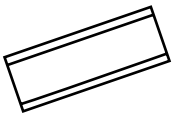
Termékleírás

1. Vezérlőpanel – Vezérlőpanel
2. Levegőkimenet – Levegőkifúvó nyílás
3. Kerekek – Kerekek
4. Kipufogó csatlakozó – Kipufogó csatlakozó
5. Fedél – Fedél
6. Levegőbemenet – Levegőbemenet
7. Vízelvezető nyílás – Vízelvezető nyílás
8. Szűrő – Szűrő
9. Szállítófogantyú – Szállítófogantyú

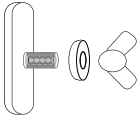
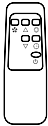
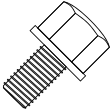
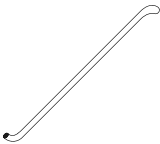
Távirányító

- A.  Bekapcsolás – Be/Ki kapcsoló
- B.  Mód – Üzem mód választó
- C.  Időzítő – Óránkénti programozás
- D.  Sebesség – Ventilátor sebesség választó
- E.  HŐM + – Hőmérséklet növelése
- F.  HŐM – – Hőmérséklet csökkentése

TARTOZÉKOK

Alkatrészek	Termékleírás	Mennyiség
	Fő légkondicionáló egység	1
	Forró levegő kipufogócső	1
	Csőcsatlakozó (ablak vége)	1
	Csőcsatlakozó (légkondicionáló vége)	1
	Ablak készlet	1

TARTOZÉKOK

Alkatrészek	Termékleírás	Mennyiség
	Ablakkészlet állítócsavar	1
	Távírányító	1
	Keresztkapcsolat	1
	Leeresztő cső	1

Hordozható légkondicionáló

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Ezek az utasítások nagyon fontosak, kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót a készülék használata előtt, és őrizze meg későbbi referencia céljából. A JOCCA csak a jelen kézikönyvben leírtak szerinti rendeltetésszerű használatért vállal felelősséget.

A készülék első használata előtt bontsa ki és ellenőrizze, hogy sértetlen állapotban van-e. Ha nem, ne használja a készüléket, és forduljon a JOCCA-hoz, mivel a garancia minden gyártási hibára vonatkozik. Ez a termék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne használja a készüléket kültéren. Ne hagyja a készüléket olyan külső hatásoknak kitéve, mint eső, hó, napfény stb. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, illetve tapasztalatlan vagy tudásban hiányos személyek használhatják felügyelet mellett vagy megfelelő és biztonságos módon történő oktatás után, amely során megértik a használattal járó veszélyeket. A tisztítást és karbantartást a felhasználónak kell végeznie, vagy ha ezt 8 éves vagy annál idősebb gyermek végzi, akkor azt felügyelet mellett kell tenni. Tartsa a készüléket és annak kábelét 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Ne merítse a készüléket vagy annak bármely részét vízbe vagy más folyadékba.

Ha a készüléket elejtették vagy vízbe (vagy más folyadékba) esett, ne használja, és ne próbálja megjavítani. Forduljon a JOCCA műszaki szervizéhez.

Ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket a hálózathoz, mindig a dugónál fogva húzza ki.

Biztonsága és a készülék megfelelő működése érdekében mindig használjon JOCCA eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat.

Ha azt észleli, hogy a tápkábel vagy a dugó sérült, ne használja a készüléket, és ne próbálja meg saját maga kicserélni a kábelt. Forduljon a hivatalos JOCCA műszaki szervizhez, ahol megfelelően kicserélik, a veszély elkerülése érdekében.

Kérjük, húzza ki a készüléket a hálózati áramforrásból, ha nem használja, tisztítás előtt, vagy ha nem működik.

Használja a készüléket sima, vízszintes, stabil és egyenletes felületen.

Használat közben ne mozgassa a készüléket.

Ne hagyja a készüléket forró gáz- vagy elektromos főzőlap, forró sütő vagy mikrohullámú sütő közelében vagy azokon.

Hagyjon elegendő helyet a készülék tetején és oldalain a megfelelő légáramlás érdekében.

-Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül. A készülék hálózatra csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kábel és a dugó sértetlen állapotban van-e. Ellenőrizze azt is, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megfelel-e az Ön elektromos hálózatának. A túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt.

A készülék csak akkor van teljesen áramtalanítva, ha ki van húzva a hálózathoz.

Ne használja a készüléket nedves kézzel vagy mezítláb.

Ne takarja le a légbeömlőt, amikor a készülék működik.

Ne használjon olyan eszközöket a leolvasztás vagy tisztítás felgyorsítására, amelyeket a gyártó nem javasol.

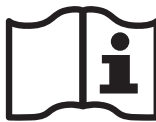
A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (például nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőtest).

Ne szűrje ki és ne égesse meg a készüléket. Vegye figyelembe, hogy a hűtőközegeknek nem feltétlenül van szaga. A készüléket olyan helyiségben kell telepíteni, használni és tárolni, amelynek padlófelülete legalább 4 m². Tartsa szabadon a szükséges szellőzőnyílásokat. A karbantartást csak a gyártó utasításai szerint végezze. A készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel az üzemeltetéshez előírt minimális területnek. Minden olyan személy, aki hűtőközeg-kört javít vagy nyit meg, rendelkezzen érvényes, iparági akkreditációval rendelkező tanúsítvánnyal, amely igazolja, hogy képes biztonságosan kezelni a hűtőközeget az elismert előírások szerint.

A karbantartást csak a készülék gyártója által javasolt módon szabad végezni.

A karbantartás és javítás, amely további szakemberek segítségét igényli, csak olyan személy felügyelete alatt végezhető, aki jártas a gyúlékony hűtőközegek használatában.

Minden biztonságot érintő munkafolyamatot csak hozzáértő személyek végezhetnek.



Megjegyzések:

A légkondicionáló csak beltéri használatra alkalmas, más alkalmazásokra nem.

A légkondicionáló telepítésekor kövesse a helyi hálózati csatlakozási szabályokat, és gondoskodjon a megfelelő földelésről. Ha kérdése van az elektromos bekötéssel kapcsolatban, tartsa be a gyártó utasításait, és ha szükséges, kérjen szakember segítségét az elektromos szereléshez. Helyezze a készüléket sík és száraz helyre, és tartson legalább 50 cm távolságot a készülék és a környező tárgyak vagy falak között. A légkondicionáló telepítése után ellenőrizze, hogy a hálózati dugó sértetlen és szilárdan csatlakozik-e a konnectorba, a tápkábelt pedig rendezze el úgy, hogy ne okozzon botlásveszélyt vagy véletlen kihúzást.

Ne helyezzen tárgyakat a légbe- és kifúvó nyílásokba. Tartsa szabadon a légbe- és kifúvó nyílásokat a megfelelő légáramlás érdekében.

A lefolyócsövek felszerelésekor győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak, és nem hajlottak vagy torzak. A légkimenet felső és alsó légterelő lapjainak állításakor óvatosan húzza meg kézzel, hogy elkerülje azok sérülését. A készülék mozgatasakor ügyeljen arra, hogy függőleges helyzetben maradjon.

Tartsa távol a készüléket benzintől, gyúlékony gáztól, tűzhelyektől és egyéb hőforrásoktól.

Ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a készüléket önkényesen, mert ez meghibásodáshoz vagy személyi és vagyoni károkhoz vezethet. Veszély elkerülése érdekében meghibásodás esetén kérje a gyártó vagy szakember segítségét.

Ne telepítse és ne használja a légkondicionálót fürdőszobában vagy más nedves környezetben.

Ne a hálózati dugónál fogva húzza ki a készüléket a kikapcsoláshoz.

Ne helyezzen poharakat vagy egyéb tárgyakat a készülék tetejére, hogy elkerülje a víz vagy egyéb folyadék bejutását a készülékbe.

Ne használjon rovarirtó spray-eket vagy egyéb gyúlékony anyagokat a készülék közelében.

Ne tisztítsa a készüléket vegyi oldószerekkel, például benzinnel vagy alkohollal. A tisztításhoz áramtalanítsa a készüléket, és használjon enyhén nedves, puha ruhát. Ha nagyon szennyezett, használjon enyhe tisztítószeret.

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek használhatják, ha megfelelő felügyelet vagy oktatás mellett biztonságosan tudják kezelni a készüléket, és tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermek csak felnőtt felügyelete mellett végezheti.

Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, a szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében. A készüléket a nemzeti villamos előírásoknak megfelelően kell telepíteni. Ne használja a légkondicionálót nedves helyiségben, például fürdőszobában vagy mosókonyhában.

EGYSÉGEK SZÁLLÍTÁSA, JELÖLÉSE ÉS TÁROLÁSA

Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések szállítása. A szállítási előírások betartása kötelező.

Berendezések jelölése piktogramokkal.

A helyi szabályozások betartása kötelező.

Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések ártalmatlanítása.

A nemzeti szabályozások betartása kötelező.

Berendezések/készülékek tárolása. A tárolás a gyártó utasításainak megfelelően történjen.

Csomagolt (eladatlan) berendezések tárolása.

A tároló csomagolásnak olyan védelmet kell nyújtania, hogy a csomagban lévő berendezés mechanikai sérülése ne okozhasson hűtőközeg-szivárgást.

A berendezések maximális tárolható darabszámát a helyi előírások határozzák meg.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A működés megkezdése előtt ebben a részben:

- 1) Keressen egy olyan helyet, ahol közel van elektromos áramforrás.
- 2) A lenti ábrának megfelelően szerelje fel a kifúvócsövet, és állítsa be jól az ablak helyzetét.
- 3) Kérjük, először húzza fel az ablak redőnyét, majd nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék elindításához.

1. Telepítési útmutató

A légkondicionálót sík felületre kell telepíteni, akadálymentesen. Ne takarja el a légkimenetet, és a készülék körül legalább 30 cm szabad távolságot kell biztosítani.

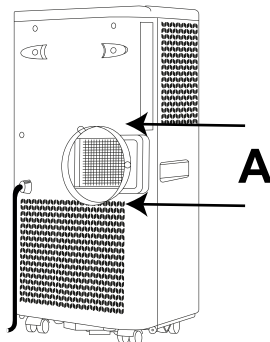
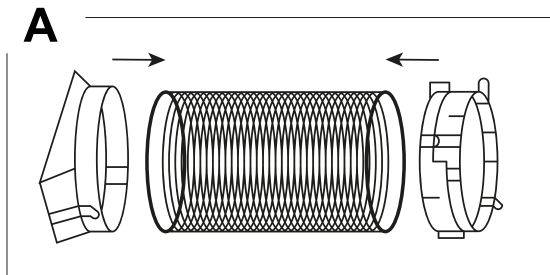
Nem szabad vegytisztító helyiségben telepíteni.

A konnektor bekötésének meg kell felelnie a helyi elektromos biztonsági előírásoknak.

2. A kifúvócső felszerelésének ismertetése

Ideiglenes telepítés:

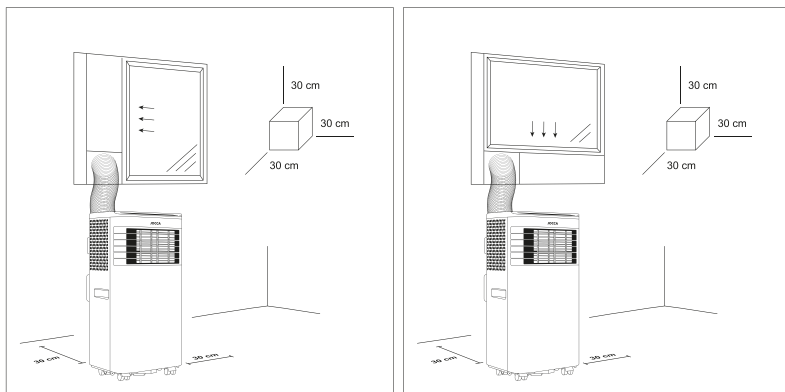
1. Csavarja rá a kifúvócső mindkét végét a négyzet alakú és a lapos rögzítőbilincsekre.
2. Helyezze be a négyzet alakú rögzítőbilincset a légkondicionáló hátulján található nyílásba.
3. A kifúvócső másik végét helyezze az ablakpárkány közelébe.



3. Ablakcsúszka készlet telepítése

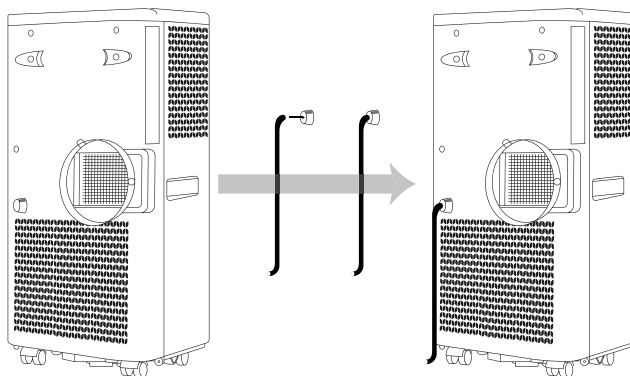
Az ablakcsúszka készlet telepítése leginkább „vízszintes” vagy „függőleges” módon történik, a tényleges folyamatban nincs nagy különbség.

Az alábbi ábra szerint ellenőrizze az ablak minimális és maximális méretét.



4. Folyamatos lefolyócső telepítése

1. Távolítsa el a készülék csavaros fedelét, és húzza ki a belső gumibetéte (vízzárót);
2. Szerelje fel a lefolyócsövet rögzítő csatlakozót;
3. Végül csatlakoztassa a lefolyócsövet a lefolyócső-csatlakozóhoz.



5. Belső tartály vízszint-telítettség riasztó funkció

A légkondicionáló belső víztartályában egy vízszint biztonsági kapcsoló található, amely a vízszintet szabályozza. Amikor a vízszint eléri a beállított magasságot, a víztelítettség jelzőfény felgyullad.

(Ha a vízszivattyú meghibásodik, és a víztartály megtelik, kérjük, távolítsa el a készülék alján található gumidugót, így az összes víz kifolyik a készülékből.)

MŰKÖDÉSI HŐMÉRSÉKLETI TARTOMÁNY

	Maximális hűtés	Minimális hűtés
Celsius-fok(°C)	18°	35°

Figyelmeztetések hűtési és páramentesítési műveletekhez:

A hűtési és páramentesítési funkciók használata esetén tartson legalább 3 perces szünetet a készülék ismételt bekapcsolása között.

Az áramellátás feleljen meg a követelményeknek.

A konnektor váltóáramú (AC) használatra készült.

Ne ossza meg a konnektort más készülékekkel.

1. Hűtési üzemmód

Nyomja meg a „Mode” (Mód) gombot, amíg meg nem jelenik a „Cool” (Hűtés) ikon.

Nyomja meg a „▲” vagy „▼” gombot a kívánt szobahőmérséklet kiválasztásához. (16°C–31°C)

Nyomja meg a „Fan Speed” (Ventilátor sebesség) gombot a légáramlás sebességének kiválasztásához.

2. Páramentesítő üzemmód

Nyomja meg a „Mode” (Mód) gombot, amíg a „Páramentesítés jelzőfény” villogni nem kezd.

Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a jelenlegi szobahőmérsékletnél 2°

C-kal alacsonyabbra. (16°C–31°C)

Állítsa a ventilátortortot alacsony (LOW) sebességre.

3. Ventilátor üzemmód

Nyomja meg a „Mode” (Mód) gombot, amíg meg nem jelenik a „Fan” (Ventilátor) ikon.

Nyomja meg a „Fan Speed” (Ventilátor sebesség) gombot a kívánt légsebesség kiválasztásához.

4. Időzítő üzemmód – Bekapcsolási időzítés beállítása:

Amikor a légkondicionáló KI van kapcsolva, nyomja meg a „Timer” (Időzítő) gombot, majd válassza ki a kívánt bekapcsolási időt a hőmérséklet- és időbeállító gombok segítségével.

A „Beállított bekapcsolási idő” megjelenik a vezérlőpanelen.

A bekapcsolási idő bármikor beállítható 0–24 óra között.

Kikapcsolási időzítés beállítása:

Amikor a légkondicionáló BE van kapcsolva, nyomja meg a „Timer” (Időzítő) gombot, majd válassza ki a kívánt kikapcsolási időt a hőmérséklet- és időbeállító gombok segítségével.

A „Beállított kikapcsolási idő” megjelenik a vezérlőpanelen.

A kikapcsolási idő bármikor beállítható 0–24 óra között.

Kikapcsolási időzítés beállítása:

5. Vízvezetési mód

1. Kondenzvíz automatikus elpárologtatása

A készülék automatikusan elpárologtatja a kondenzvizet, és a kipufogócsövön keresztül vezeti el. Hűtési és páramentesítési üzemmódban a készülékhez nem szükséges vízvezető csövet csatlakoztatni, de kérjük, győződjön meg róla, hogy a készülék vízdugója megfelelően be van szerelve.

2. Folyamatos vízvezetés

Lásd az alábbi telepítési útmutatót.

3. Vízszint-riasztás (víztartály megtelt)

Amikor a belső víztartály megtelik, a készülék vízszint-érzékelője működésbe lép, és a „víztartály megtelt” jelzőfény felvilágít, jelezve, hogy a vízszint elérte a maximális szintet.

Amikor a víztartály megtelik, a jelzőfény világítani kezd, a készülék öt sípoló hangot ad ki, a kijelzőn megjelenik az „FL” kód, és a kompresszor automatikusan leáll. Ebben az esetben eltávolítható a vízleeresztő dugó a készülék alján, és a víz leereszthető a leeresztő csövön keresztül. A víz eltávolítása után a készülék normál működésbe visszatér.

6. Hőmérséklet kijelző átváltása

Hosszan nyomja meg a „Mode” (Mód) gombot a kijelző átváltásához Fahrenheit és Celsius között.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz tisztítás előtt.

Ne használjon abrazív tisztítószereket vagy olyan anyagokat, amelyek károsíthatják a készüléket.

Egyszerűen törölje le a felületet nedves ruhával.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba.

Tárolja a készüléket biztonságos és száraz helyen.

1. Légszűrő

Ha a légszűrő porral vagy szennyeződéssel eltömődött, tisztítsa meg kéthetente egyszer.

Leszerelés: Nyissa ki a levegőbeeresztő rácsot, és vegye ki a légszűrőt.

Tisztítás: Tisztítsa meg a légszűrőt semleges tisztítószerrel langyos (40°C) vízben, majd szárítsa meg árnyékban.

Felszerelés: Helyezze vissza a légszűrőt a beömlő rácsba, és tegye vissza az alkatrészeket eredeti helyükre.

2. A légkondicionáló felületének tisztítása

Először tisztítsa meg a felületet semleges tisztítószerrel és nedves ruhával, majd törölje át száraz ruhával.

HIBAKERESÉS

Kellemetlenség	Lehetséges okok	Javasolt gyógy módok
1. Az egység nem indul el a bekapcsológomb megnyomásakor.	A vízszintjelző lámpa villog, és a víztartály megtelt. A szobahőmérséklet magasabb, mint a beállított hőmérséklet. (Elektromos fűtési üzemmód) A szobahőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet. (Hűtési üzemmód)	Öntse ki a vizet a víztartályból Állítsa vissza a hőmérsékletet
2. Nem elég hideg”	Az ajtók vagy ablakok nincsenek bezárva. Hőforrások vannak a helyiségben. A kivezető légcső nincs csatlakoztatva, vagy el van zárva. A hőmérséklet beállítása túl magas. A levegőbemenet el van zárva.	Győződjön meg róla, hogy minden ablak és ajtó zárva van. Távolítsa el a hőforrásokat, ha lehetséges. Csatlakoztassa vagy tisztítsa meg a kivezető légcsövet. Állítsa vissza a hőmérsékletet.
3. Automatikus kikapcsolás fűtési módban	Fűtővédelem: ha a levegőkimenet hőmérséklete meghaladja a 70 °C-ot, a készülék automatikusan kikapcsol.	Indítsa újra a készüléket megfelelően alacsony szobahőmérsékleten
4. Zajos	A talaj nem sík vagy nem elég egyenes. A hang a légkondicionálóban áramló hűtőközegből ered.	Helyezze a készüléket lehetőleg egy sík, egyenes felületre. Ez normális.
5. E1 Code	A szobahőmérséklet-érzékelő meghibásodott.	Cserélje ki a szobahőmérséklet-érzékelőt (a készülék cserélés nélkül is működhet)
6. E2 Code	Az elpárologtató tekercs érzékelője meghibásodott.	Cserélje ki az elpárologtató tekercs érzékelőjét.
7. FL Code	A víztartály tele van	Kérjük, ürítse ki a víztartályt.

MŰSZAKI ADATOK 220-240V ~
50Hz 785W

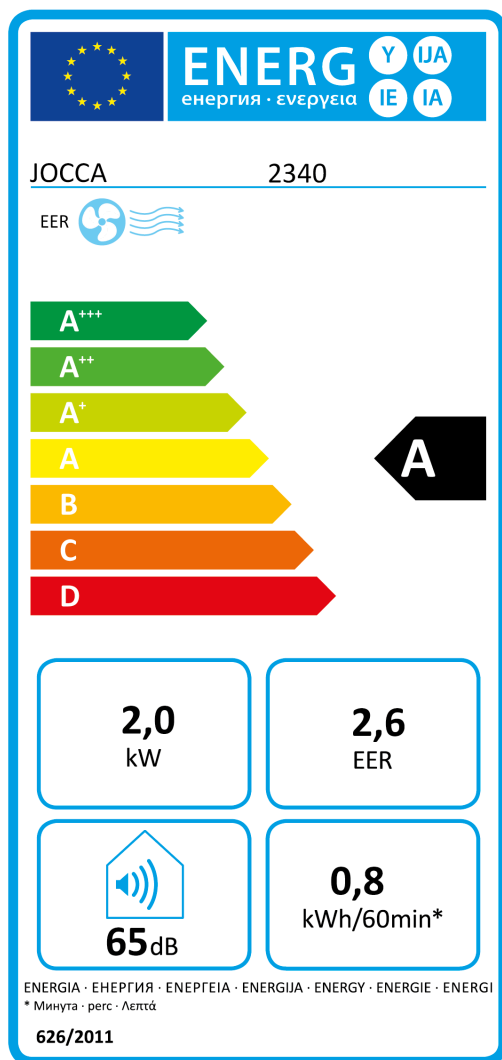


Ez a termék megfelel a 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU és 2015/863/EU ROHS irányelveknek

TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁS – KÖRNYEZET



Ne dobja ezt a terméket a hulladék közé a használati ideje végén. Vigye el egy, erre a célra kijelölt hulladékgyűjtő pontra (a 2012/19/EU WEEE irányelv értelmében).



	Ez a termék megfelel az összes EU irányelvnek a CE-jelöléshez
	Ezt a terméket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani az elektronikai hulladékokra vonatkozóan
	Műanyagot, fémeket és italos kartonokat sárga kukába gyűjtsön.
	Papírt és karton csomagolást kék kukába gyűjtsön
	Figyelem, tűzveszély
	A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást
	A készülék telepítése előtt olvassa el a telepítési kézikönyvet.
	Bármilyen javítás esetén lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizközponttal, és kizárólag a gyártó utasításait kövesse.

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos Jocca possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

Alle **JOCCA**-produkter er anerkendt og beskyttet af den lovpligtige garanti i henhold til den gældende lovgivning. For at benytte dig af denne garanti skal du opbevare købskvitteringen og du kan udfylde denne formular for at få adgang til vores tekniske assistance.



atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu

Lot: / Lote: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch: / Batch:

XXXXXXXXXX

THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.

You can register your product using the form below.

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.

Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.

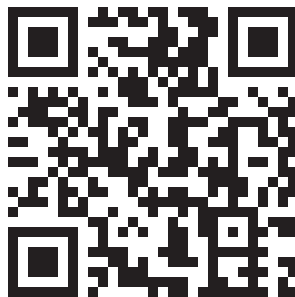
Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.

TAK FORDI DU HAR VALGT ET JOCCA-PRODUKT.

Du kan registrere dit produkt ved hjælp af nedenstående formular.



www.joccashop.com/content/garantia

If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten: / Hvis du har spørgsmål om behandlingen af dine data:

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

(EN) In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage done to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, WEAR AND TEAR DUE TO USE, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. -The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. Note: Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, dirijase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, DESGASTE POR USO, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico y obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara al consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. Nota: La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit Jocca est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et la main d'oeuvre. **CONDITIONS:** -Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, failles ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chutes, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'approvisionnement électrique, dégât par l'eau, USURE PAR UTILISATION, réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/EU Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. A noter : L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica: JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile è necessario conservare la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bolla di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: a. maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abusati, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, USURA, riparazioni effettuate da personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. Nota: L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento. **(PT)** Perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se à JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a Jocca responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a fatura da compra, comprovativo de compra ou a guia-de-remessa de entrega que comprove a data de compra. Caso esteja manipulado perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climáticas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, caídas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, DESGASTE POR USO, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a directiva 2011/83/EU Garantias a Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. Nota: A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma. **(DE)** Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenlose Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lebenschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, ABNUTZUNG, Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. -Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien ... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. -Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben. **(DA)** I tilfælde af problemer i garantiperioden bedes du kontakte forhandleren. Dette JOCCA-produkt er garanteret i en periode på 3 år fra købsdatoen. Forbrugeren har ret til gratis reparation af ethvert nedbrud forårsaget af fabriksfejl, og JOCCA vil overtage reparationsomkostningerne, herunder materialer og arbejdsomkostninger. **BETINGELSER:** For at denne garanti skal være gyldig, skal du opbevare salgsfakturaen, salgs- eller følgeseddel, der beviser datoen for køb af produktet. Hvis den ændres, vil dens gyldighed gå tabt. Følgende er udelukket fra denne garanti: enhver form for nedbrud, mangler eller skader på produktet som følge af uegnet behandling, misbrug, brug af uoriginale tilbehør eller reservedele, udsættelse for ugunstige klimatiske forhold, sprængte batterier, misbrug, stød, fald, utilstrækkelig eller mangelfuld installation, strømsvigt, afbrudelser, vandskader, SLID PÅ GRUND AF BRUG, reparationer der ikke er udført af vores tekniske serviceafdeling, eller ignorering af advarsler og anvisninger i brugsanvisningen. Garantien dækker ikke tilbehør som glasbeholdere, filtre, poser eller periodisk service og vedligeholdelse. Dette certifikat er udarbejdet i overensstemmelse med direktiv 2011/83/EU om salg af forbrugsvarer og visse garantier (dateret oktober 2011), hvor forbrugernes beskyttes, og hvor forbrugernes rettigheder i forhold til sælgerne anerkendes. Bemærk: Enhver brug af garantien indebærer ikke nogen forlængelse af den.

- **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:
customerservice@jocca.co.uk
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:
atencionalcliente@jocca.es
- **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos dos nossos produtos:
atencionalcliente@jocca.es
- **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.
atencionalcliente@jocca.eu
- **(RO)** JOCCA vă mulțumește pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt:
atencionalcliente@jocca.eu



Sistema de
Gestión
ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

www.tuv.com
ID 910505567



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain

www.jocca.es

